

42. SURA DE LA
CONSULTA.

سُورَةُ الشُّرَى

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo.

(1) Ha, Mim. Ayn, Sin, Qaf.

Así te inspira, como a los que
hubo antes de ti, Allah, el
Poderoso, el Sabio.

جَمَّ عَسَىٰ كَذَٰلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِكَ اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾

(2) Suyo es cuanto hay en los cielos y
en la tierra y es el Excelso, el
Inmenso.

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَلِيُّ
الْعَظِيمُ ﴿٢﴾

(3) A punto están de abrirse de arriba
abajo los cielos y la tierra, y los
ángeles glorifican a su Señor
con la alabanza que Le es
debida y piden perdón por los
que están en la tierra.

• يَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَزَفَّتْنَ مِنْ قَوْفِهِنَّ
وَالْمَلَائِكَةُ يَسْتَعِجُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ
لِمَنْ فِي الْأَرْضِ أَلَا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَمُورُ الرَّحِيمُ ﴿٣﴾

¿Acaso no es Allah el Per-
donador, el Compasivo?

(4) Y a los que han tomado pro-
tectores aparte de El; Allah los
vigila, tú no eres su guardián.

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَمِيضٌ
عَلَيْهِمْ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ﴿٤﴾

(5) Y así es como te hemos inspirado
una Recitación árabe para que
advirtieras a la madre de las
ciudades* y a quien hay a su
alrededor y advirtieras del Día
de la Concentración sobre el
que no hay duda.

وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْءَانَ عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ
الْقُرْبَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجُمُعِ لِأَرْبَابِهِ
قَرِيبٍ فِي الْجَنَّةِ وَقَرِيبٍ فِي السَّعِيرِ ﴿٥﴾

Un grupo en el Jardín y un grupo en el Sair.

*[Meca]

(6) Y si Allah hubiera querido habría hecho una sola comunidad, sin embargo El hace entrar en Su misericordia a quien quiere y los injustos no tendrán quien los proteja ni quien los auxilie.

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ يُدْخِلُ
مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ
وَلَا نَصِيرٍ ﴿٦﴾

(7) ¿O es que han tomado protectores aparte de El? Allah es el Protector, El da la vida y da la muerte y tiene poder sobre todas las cosas.

أَمْ لِيَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ بَلَّغْنَا اللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ
وَهُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧﴾

(8) Todo aquello en lo que no estáis de acuerdo, su juicio se remite a Allah. Ese es Allah mi Señor, a El me confío y a El me vuelvo en todo.

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ
ذَلِكُمْ اللَّهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ﴿٨﴾

(9) El Originador de los cielos y de la tierra, os ha dado, de vosotros mismos, esposas y ha hecho a los animales de rebaño también en parejas, así es como os multiplica.

بَاطِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ
أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّكُمْ
فِيهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٩﴾

No hay nada como El; El es el que oye y el que ve.

(10) Posee las llaves de los cielos y de la tierra y expande y restringe la provisión a quien quiere.

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ
يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٠﴾

Realmente El es el Concedor de todas las cosas.

(11) Os ha legislado, dentro de la Práctica de Adoración, lo que encomendó a Nuh, lo que te hemos inspirado a ti y lo que encomendamos a Ibrahim, Musa e Isa: que establecierais firmemente la Práctica de Adoración y no os dividiérais en ella.

Les resulta excesivo a los asociadores aquello a lo que los llamáis. Allah elige para Sí a quien quiere y guía hacia El a quien a El se vuelve.

(12) Y no se dividieron sino después de haberles llegado el conocimiento, por envidias entre ellos. Y si no hubiera sido por una palabra previa que establecía un plazo fijo, se habría decidido entre ellos. Y los que, después de ellos, han heredado el Libro están recelosos en la duda.

(13) Por eso, extiende la llamada, sé recto como se te ha ordenado, no sigas sus deseos y di: Creo en los libros que Allah ha hecho descender y me ha sido ordenado hacer justicia entre vosotros. Allah es nuestro Señor y vuestro Señor, para nosotros serán nuestras obras y para vosotros las vuestras, no hay discusión entre nosotros, Allah nos reunirá y el retorno es hacia El.

• سَخَّرَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا رَضِيَ بِهِ نُوحًا وَالَّذِي
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى
وَعِيسَى أَنْ آمِنُوا بِالدِّينِ وَلَا تَتَّبِعُوا فِيهِ كِبْرًا
عَلَى الْمَشْرُوكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي
إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَى اللَّهِ مَنْ يُنِيبُ ﴿١١﴾

وَمَا تَقْرَفُوا لِالْأَمْرِ بَعْدَ مَا جَاءَهُمْ مِنْهُ بَعْثًا
بَيْنَهُمْ وَأَلْوَاكِمَةً سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى الْأَعْيُنِ
مَسْمُوعَى لَفْظِي بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ أُورِثُوا الْكِتَابَ
مِنْ بَعْدِهِمْ لَمَنْ شَكَّ مِنْهُ مَرْيَبٌ ﴿١٢﴾

قَالِ لِلَّهِ فَادَعُ وَاسْتَفِيمْ كَمَا أَمَرْتَ وَلَا تَتَّبِعْ
أَهْوَاءَهُمْ وَقُلْ - أَمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ كِتَابٍ
وَأَمَرْتُ لِأَعْدِلَ بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا
أَعْمَلْنَا وَأَلَيْكُمْ وَأَعْمَلُكُمْ لِأَحْجَمَةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ
اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٣﴾

- (14) Los que cuestionan a Allah, después de la respuesta que ha tenido*, su argumento no tiene ninguna validez ante su Señor. Sobre ellos caerá la ira y tendrán un violento castigo.

* [Es decir, después de la gente que Le ha respondido y ha entrado en el Islam]

وَالَّذِينَ يَحْتَجُونَ فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا اسْتَجِيبَ لَهُ،
حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ
وَأَلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿١٤﴾

- (15) Allah es Quien ha hecho descender el Libro con la verdad y la Balanza; y ¿quién sabe si la Hora estará próxima?

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ وَالْمِيزَانَ
وَمَا يَذُرُّكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ فَرِيثٌ ﴿١٥﴾

- (16) Los que no creen en ella están pidiendo que se adelante, pero los que creen están estremecidos por su causa y saben que es verdad. ¿Acaso los que discuten la Hora no están extraviados, muy lejos?

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ
آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ
أَلَا إِنَّ الَّذِينَ يُتَارُونَ فِي السَّاعَةِ لَمَيَّ سَاطِلٌ
بَعِيدٌ ﴿١٦﴾

- (17) Allah es Sutil con Sus siervos, provee a quien quiere y es el Fuerte, el Irresistible.

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ، يَزُفُّ مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ
الْعَزِيزُ ﴿١٧﴾

- (18) Quien quiera cultivar la Ultima Vida, le daremos aumento en su cultivo, y quien quiera cultivar esta vida le daremos algo de ella, pero no tendrá parte en la Ultima.

• مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزَّلْنَاهُ فِي حَرْثِهِ
وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ
فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ﴿١٨﴾

- (19) ¿O es que tienen asociados* que les han legitimado cosas en la Práctica de Adoración que Allah no ha autorizado?

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ سَرَعُوا لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ يَأْذَنَ بِهِ
اللَّهُ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفُضْلِ لَفُضِّقَتْ بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الظَّالِمِينَ

Si no fuera por la sentencia definitiva*, se habría decidido ya entre ellos, realmente los injustos tendrán un doloroso castigo.

* [Que ellos asocian, como copartícipes, a Allah]

* [En el Día del Levantamiento]

- (20) Verás a los injustos aterrados a causa de lo que se ganaron; se les vendrá encima.

Y los que creyeron y practicaron las acciones de bien tendrán, en los vergeles de los Jardines, lo que quieran junto a su Señor. Ese es el gran favor.

- (21) Estas son las buenas noticias que Allah anuncia a Sus siervos que hayan creído y practicado las acciones de bien. Di: No os pido recompensa alguna por ello, sólo que seáis afectuosos con los parientes próximos.

Quien adquiera en su haber una buena acción se la aumentaremos con un bien mucho mayor; es cierto que Allah es Perdonador, Agradecido.

- (22) ¿O es que dicen: Ha inventado una mentira sobre Allah?

Cuando, si Allah quisiera, sellaría tu corazón. Allah borra lo falso y confirma la verdad con Su palabra; realmente El conoce lo que encierran los pechos.

لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠﴾

تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفَعِينَ مَعَكَ سَبَّوْا وَهُوَ
وَأَفْعُ بِهِمْ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي
رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ
ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾

ذَلِكَ الَّذِي يَبَشِّرُ اللَّهُ عِبَادَهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
الصَّالِحَاتِ فَلَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا
إِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَن يَعْرِفْ حَسَنَةً
نَّزِدْ لَهُ بِهَا حَسَنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ ﴿١٢﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنَّ يَسِّرَ اللَّهُ
يَخْتِمُ عَلَىٰ قَلْبِكَ وَيَمْلَأُ اللَّهُ الْبَطْلَ وَيَجْعَلُ الْحَقَّ
يَكْفُرُ بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾

(23) El es Quien se vuelve sobre Sus siervos pasando por alto sus malas acciones. Y sabe lo que hacen.

وَهُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَعْفُو أَعْسَى السَّيِّئَاتِ وَيَعْلَمُ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٣﴾

(24) El responde a los que creen y practican las acciones de bien y les aumenta Su favor.

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۗ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ

Pero los incrédulos tendrán un violento castigo.

عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٢٤﴾

(25) Si Allah les hubiera dado a Sus siervos una provisión sin límites, se habrían excedido en la tierra, sin embargo la hace descender en la proporción que El quiere.

۝ وَلَوْ يَسْأَلُ اللَّهُ الزُّرُقَ لِعِبَادِهِ لَيَغْوَى فِي الْأَرْضِ ۗ وَلَكِن يُنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ إِنَّهُ يَعْبُدُهُ

Allah tiene pleno conocimiento de Sus siervos y los ve.

خَيْرٌ مُّصِيرٌ ﴿٢٥﴾

(26) El es Quien hace que caiga la lluvia cuando ellos ya han perdido la esperanza y hace Su misericordia extensa.

وَهُوَ الَّذِي يَنْزِلُ الْغَيْثَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ۗ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٦﴾

El es el Amigo, el Digno de alabanza.

(27) Entre Sus signos está la creación de los cielos y de la tierra y los animales que a lo largo de ella repartió; y El tiene poder para reunirlos a todos cuando quiera.

وَمِنَ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۚ وَهُوَ عَلَىٰ جَمْعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٧﴾

(28) Cualquier dolor que os aflija es a causa de lo que se buscaron vuestras manos, sin embargo El pasa por alto muchas cosas.

وَمَا أَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيبَةٍ إِلَّا مَا كَسَبْتُمْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ ﴿٢٨﴾

(29) No podréis escaparos de El en la tierra ni tendréis, aparte de Allah, quien os proteja ni defienda.

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ
مِن دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٢٩﴾

(30) Y entre Sus signos están las naves, como hitos, en el mar. Si quiere cambia los vientos y entonces se quedan inmóviles en la superficie, es cierto que en eso hay signos para todo el que tenga paciencia y sea agradecido.

وَمِن - آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ إِنَّ
يَسْأَلُ يُسْكَرُ الرِّيحَ يَمْطَلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٠﴾

(31) O las hace naufragar porque ellos se lo buscaron. Pero perdona muchas cosas.

أَوْ يُوقِنُ فَهُنَّ يَمَّا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَن كَثِيرٍ ﴿٣١﴾

(32) Y que sepan los que discuten Nuestros signos que no tendrán escapatoria.

وَيَعْلَمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمْ مِنَ
مُحِيبٍ ﴿٣٢﴾

(33) Las cosas que se os dan son sólo disfrute de la vida de este mundo, pero lo que hay junto a Allah es, para los que creen y se abandonan en su Señor, mejor y más duradero.

فَمَا أَهْوَيْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّعَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَنْبَى لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَى
رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٣٣﴾

(34) Los que se apartan de las faltas graves y las indecencias y, cuando se enfandan, perdonan.

وَالَّذِينَ يَخْتَفُونَ كَثِيرًا مِنَ الْأُنثَى وَالْفَوَاحِشِ
وَإِذَا مَا عَصَبُوا لَهُمْ يَغْفِرُونَ ﴿٣٤﴾

(35) Y los que responden a su Señor, establecen el salat, se piden consejo en los asuntos y dan de la provisión que les damos.

وَالَّذِينَ إِسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَمْرُهُمْ
شُورَى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣٥﴾

(36) Y aquéllos que cuando son víctimas de algún abuso se defienden.

وَالَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُونَ ﴿٣٦﴾

(37) La recompensa de una maldad es una maldad semejante a ella, pero quien pasa por alto y se reconcilia...su recompensa incumbe a Allah; es cierto que El no ama a los injustos.

وَحَرَامٌ عَلَىٰ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا فَمَنْ عَمَا وَأَصْلَحَ
فَاجْرُهُ عَلَىٰ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَجِبُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٧﴾

(38) Y quien se defienda después de haber sufrido alguna injusticia...No hay razón para ir contra ellos.

وَلَمْ يَنْتَصِرْ يَعْدُ ظُلْمَهُ، فَأَوْلِيكَ مَا عَلَيْهِمْ
مِنْ سَبِيلٍ ﴿٣٨﴾

(39) Sólo la habrá contra los que abusen de los hombres y se excedan en la tierra sin derecho; éstos tendrán un castigo doloroso.

• إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ، فَأَوْلِيكَ لَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ﴿٣٩﴾

(40) Pero quien tenga paciencia y perdone...Eso es parte de los asuntos que hay que asumir con resolución.

وَلَمْ صَبْرٌ وَعَقْبَرَانِ ذَلِكَ لِمَنْ عَزَمَ الْأُمُورَ ﴿٤٠﴾

(41) A quien Allah extravía no tendrá a nadie que lo proteja aparte de El. Y verás cuando los injustos vean el castigo y digan: ¿Hay alguna forma de volver atrás?

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ، مِنْ وَلِيٍّ مِنْ بَعْدِهِ
وَتَرَى الظَّالِمِينَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا
مَرْرٌ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤١﴾

(42) Verás cómo son expuestos ante él, humillados, con la mirada baja a causa de la humillación. Y dirán los que creyeron: Real-

وَتَرِيَهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا خَشِيعِينَ مِنَ اللَّهِ
يَنْظُرُونَ مِنْ طَرَفٍ خَبِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا

mente los perdedores son los que se pierdan a sí mismos y a sus familias el Día del Levantamiento.

¿Acaso los incrédulos no estarán en un castigo permanente?

(43) No tendrán amigos que los auxilien aparte de Allah.

Y aquel al que Allah extravía no hay camino para él.

(44) Responded a vuestro Señor antes de que os llegue un día en el que no haya vuelta atrás de parte de Allah.

Ese día no tendréis ningún refugio ni podréis negar nada.

(45) Y si se apartan...No te hemos enviado como guardián de ellos, a ti sólo te incumbe transmitir.

Y es verdad que cuando al hombre le damos a probar una misericordia que viene de Nos, se alegra, pero si algún mal le afecta a causa de lo que sus manos hicieron, entonces el hombre es desagradecido.

(46) De Allah es la soberanía de los cielos y de la tierra.

El crea lo que quiere concediéndole a quien quiere hembras y a quien quiere varones.

إِنَّ الْخٰسِرِينَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ أَلَّا إِنَّ الظَّٰلِمِينَ فِي عَذَابٍ مُّفِيمٍ ﴿٤٣﴾

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ يَضُرُّوهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٤﴾

إِسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمَ لَا مَرَدَّ
لَهُ مِنْ اللَّهِ مَا لَكُمْ مِنْ مَلْجَأٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُمْ
مِنْ نٰكِرٍ ﴿٤٥﴾

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَمِيطًا
لِأَنَّ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلٰغُ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا
رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا وَإِنْ تُصِيبُهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ
أَيْدِيَهُمْ فَإِنَّ الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٦﴾

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ
يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنثًا وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَوٰرَ ﴿٤٧﴾

(47) O concediéndole parejas de varones y hembras. Y a quien quiere lo hace estéril.

Realmente El es Conocedor, Poderoso.

أَوْزَوْجَهُمْ ذُكْرَانًا وَاتِنًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ
عَقِيمًا إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٤٧﴾

(48) No es propio que Allah le hable a ningún ser humano, excepto por inspiración, o a través de un velo, o por medio de enviar a un mensajero que le inspire con Su permiso lo que El quiera.

Verdaderamente El es el Excelso, el Sabio.

• وَمَا كَانَ لَيْسِرَ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا
أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِ
بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ﴿٤٨﴾

(49) Asimismo te hemos inspirado un espíritu que viene de Nuestra orden; antes no sabías qué era el Libro ni qué era creer, pero lo hemos hecho una luz con la que guiar a quien queremos de Nuestros siervos.

Es cierto que tú guías hacia un camino recto.

وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا
مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ
وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ
مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ
مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٩﴾

(50) El camino de Allah, a Quien pertenece cuanto hay en los cielos y en la tierra.

¿Acaso no vuelven a Allah todas las cosas?

صِرَاطِ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ أَلَا إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ﴿٥٠﴾